

20484

02-22-2000

D \$

Form PTO-1595

RECC



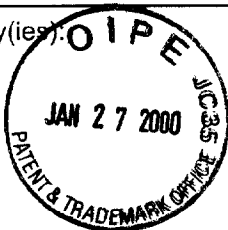
T

U.S. Department of Commerce

Patent and Trademark Office

101272041

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copy(ies) thereof

1. Name of conveying party(ies):
GLYCO GMBH

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? No

2. Name and address of receiving party(ies):

FEDERAL-MOGUL WIESBADEN GMBH

STIELSTR. 11,
D-65201 WIESBADEN
GERMANY

Additional name(s) & address(es) attached? No

3. Nature of conveyance:

- ☐ Assignment ☐ Merger
☐ Security Agreement ☒ Change of Name
Other _____

Execution Date: 24 August 1998

4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed with a new application, the execution date of the application is:

A. Patent Application No(s).

Ser. No. 08/913,353
Filed 25 August 1997

B: Patent No(s).

Additional numbers attached? No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

The Firm of Karl F. Ross P.C.
Customer Number 000535
5676 Riverdale Avenue Box 900
Riverdale (Bronx), NY 10471-0900

Tel: (718) 884-6600

6. Total number of applications and patents involved:

1

7. Total fee (37CFR3.41) \$40

- ☒ Enclosed
☐ Authorized to be charged to deposit account

8. Charge any deficiency to Deposit account:

18-2025

02/22/2000 DNGUYEN 00000000 08913353

Do not use this space

01 FEB 2000

40.00 DP

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Herbert Dubno Reg. 19,752

Signature

26 January 2000

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document: 8

rg

PATENT
REEL: 010553 FRAME: 0093



State of New York)
)
County of the Bronx) ss:

TRANSLATOR'S AFFIDAVIT

I, Ruth Goldstein, a citizen of the United States of America, residing in Fort Lee, New Jersey, depose and state that:

I am familiar with the English and German languages;

I have read a copy of the German-language document attached hereto, namely Commercial Register Excerpt HR B 8503; and

The hereto-attached English-language text is an accurate translation of the above-identified German-language document.

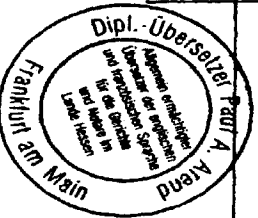
Ruth Goldstein

Sworn to and subscribed before me
26 January 2000

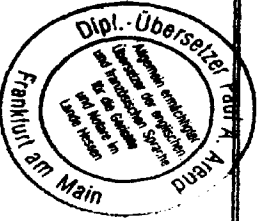
LINDA BERRIOS
Notary Public State of New York
No. 01BE5016825
Qualified in Bronx County
Commission expires August 23, 2001

Notary Public

No. of entry	a) Company name b) Registered office c) Object of the company	Share or nominal capital DM	Board of Management Personally liable partners Managing Directors Liquidators	Prokura (power to represent the company)	Legal relations	a) Date and signature b) Remarks
1	2 a) GL YCO GmbH b) Wiesbaden c) The development, manufacturing and distribution of sliding elements, mainly sliding bearings, composite materials and similar products, parts, assemblies and aggregates for engines, vehicles, machines and driving systems as well as planning, development, licensing, manufacturing and distribution of machines, tools and plants for the production and testing of these products. The company is entitled to conduct business and make business operations of any kind whatsoever which serve the aforementioned purpose, to acquire an interest in other companies or acquire such companies or set up branches and subsidiaries in Germany and abroad. Furthermore, the company is entitled to perform all acts which refer directly or indirectly to the object of the company or are likely to support the ventures of the company.	3 50,000,000	4 Michael Panzer, engineer, Braunschweig	5 Prokura (power to represent the company) together with a Prokurst or a Managing Director: Gudrun Hassenbach, Wiesbaden Ekkehard Kurz, Wiesbaden The Prokurists are also entitled to sell and encumber real property.	6 Gesellschaft mit beschränkter Haftung (German Limited Liability Company) with Memorandum and Articles of Association of 24 June 1992 set up pursuant to the transformation of the company hitherto operating under the name GL YCO Aktiengesellschaft with registered office in Wiesbaden. The Memorandum and Articles of Association were adopted on 11 May 1990. The Annual General Meeting of GL YCO Aktiengesellschaft of 24 June 1992 adopted a resolution on the transformation of the Aktiengesellschaft (public limited company) into a Gesellschaft mit beschränkter Haftung. In this connection the Memorandum and Articles of Association were altogether redrafted and amended accordingly. If only one Managing Director has been appointed, he represents the company alone. If several Managing Directors have been appointed, the company is represented either by two Managing Directors or by a Managing Director acting together with a Prokurst (officer with power to represent the Company). The Meeting of Shareholders may grant a power to represent the Company alone, even if several Managing Directors have been appointed. If only one Managing Director has been appointed the latter is always exempted from the restrictions of § 181 BGB (German Civil Code). The Managing Director Michael Panzer always represents the company alone. He is always entitled to represent the company in legal transactions with itself or as representative of a third party.	7 a) 21.7.1992 Signature b) Mem. and Articles of As p. 53 ff Previously Local Court Wiesbaden HRB 7777 b) Column 5, last sentence completed ex officio on 28.7.1992 Signature
2					The company entered into a control and profit transfer agreement with Federal-Mogul Motorenleile on 20 September 1991 which was approved by the Meeting of Shareholders on 18 October 1991.	a) 12.5.1993 Signature b) ex officio
3	Wilhelm A. Schmeitzer, MBA, Wiesbaden				Michael Panzer is no longer a Managing Director. Wilhelm A. Schmeitzer has been appointed Managing Director. He always represents the company alone. He is entitled to represent the company without restriction in legal transactions with itself or as representative of a third party.	a) 21.9.1994 Signature b) p. 100/106
4				Individual Prokura: Horst Müller, MBA, Walluf		a) 5.1.1995 Signature b) p. 107/109



No. of entry	a) Company name b) Registered office c) Object of the company	Share of nominal capital DM	Board of Management Personally liable partners Managing Directors Liquidators	Prokura (power to represent the company)	Legal relations	a) Date and signature b) Remarks
1	2	3	4	5	6	7
5				The Prokurists Gudrun Hassenbach and Ekkhard Kurz are no longer entitled to sell and encumber real property.		a) 27.7.1995 Signature b) p. 111/113
6				The Prokura of Ekkhard Kurz has become extinct.		a) 20.06.1998 Signature b) p. 115-116
7			Horst Müller, MBA, Walter, Dieter Müller, business economist, Schlangenberg, Dr. Peter Spahn, business engineer, Michtal	The Prokura of Horst Müller has become extinct.	Wilhelm A. Schmelzer is no longer a Managing Director. Horst Müller, Dieter Müller and Dr. Peter Spahn have been appointed Managing Directors. They are entitled to represent the company without restriction in legal transactions with itself or as representatives of a third party. Dr. Peter Spahn represents the company always alone.	a) 3.8.1998 Signature b) p. 118 ff
8	a) Federal-Mogul Wiesbaden GmbH				The Meeting of Shareholders has adopted a resolution on the amendment of § 1 (Company Name) of the Memorandum and Articles of Association	a) 24.8.1998 Signature b) Resolution p. 131 ff Mem. and Art. of Association p. 136 ff
9				Prokura together with a Prokurist or a Managing Director: Dr. Robert Alexander, metallurgist, 65193 Wiesbaden Dr. Klaus Damm, engineer, 35315 Homberg/Ohm Manfred Häuser, engineer, 65795 Hattenheim Michel Pfeil, engineer, 65191 Wiesbaden Horst Schackmann, engineer, 35578 Weizlar Michael Steeg, engineer, 55270 Ober-Olm Eike Stiegemann, MBA, 65326 Aarbergen Dr. Bodo Stich, engineer, 65191 Wiesbaden Lothar Zerbe, national economist, 65388 Schlangenberg		a) 7.9.1998 Signature b) p. 141 ff



[Seal of the Local Court Wiesbaden]

It is hereby certified that this photocopy is a complete photocopy of the main document. The main document is an original.

Wiesbaden, 17 November 1998

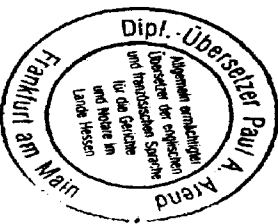
[Signature]
as Clerk of the Local Court

It is hereby expressly pointed out that the underlined parts on the photocopy of this entry have become e x t i n c t in conjunction with the references to modifications and extinctions.

I hereby certify that this is a true and complete English translation of the German original submitted to me.



Paul A. Arend
Certified Translator for English, French
and German



Frankfurt am Main, this 12th day of the month of May 1999

Blatt A

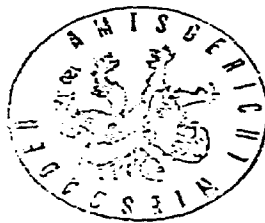
Nr. der Eintragung in das Handelsregister des Landes	Grund- oder Stammkapital DM	Vorstand Persönlich haftende Gesellschafter Abwickler	Prokura	Rechtsverhältnisse	o) Tag der Eintragung und Unterchrift b) Bemerkungen
1) <u>GLVCO GmbH</u> b) Wiesbaden c) Die Entwicklung, Herstellung und der Vertrieb von Gleitlagern, Verbinderstoffen und ähnlichen Produkten, Teilen, Zusammenbauten und Aggregaten für Motoren, Fahrzeuge, Maschinen und Antriebssysteme, sowie die Planung, Entwicklung, Lizenzvergabe, Herstellung und der Vertrieb von Maschinen, Werkzeugen und Anlagen zur Produktion und Prüfung dieser Erzeugnisse. Die Gesellschaft ist berechtigt, Geschäfte aller Art zu betreiben und zu tätigen, die den vorgenannten Zwecken dienen, sich an anderen Unternehmen zu beteiligen oder solche zu erwerben, sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland zu errichten. Die Gesellschaft ist weiterhin berechtigt, sämtliche Handlungen vorzunehmen, die sich unmittelbar oder mittelbar auf den Gegenstand der Gesellschaft beziehen oder geeignet sind, die Unternehmungen der Gesellschaft zu fördern.	50.000.000,-	Michael Panzer, Diplom-Ingenieur, Braunschwelg	Prokura zusammen mit einem Prokuristen Gottfried Hessebock, Wiesbaden, Eckhard Kurz, Wiesbaden. Die Prokuristen sind auch zur Vertretung und Belastungen von Grundstücken befugt.	Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Satzung vom 24. Juni 1992 entstanden durch Umwandlung der bisher unter der Firma GLVCO Aktiengesellschaft mit Sitz in Wiesbaden betriebenen Unternehmens. Die Satzung der GLVCO Aktiengesellschaft ist festgesetzt am 11. Mai 1990. Juni 1992 hat die Umwandlung der Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung beschlossen. Dabei wurde die Satzung insgesamt neu gefaßt und entsprechend geändert. Ist nur ein Geschäftsführer bestellt, so vertritt er die Gesellschaft allein. Sind mehrere Geschäftsführer bestellt, so wird die Gesellschaft entweder durch zwei Geschäftsführer oder durch einen Geschäftsführer zusammen mit einem Prokuristen vertreten. Die Geschäftsführerversammlung kann Einzelvertretungsbedürfnis erteilen, auch wenn mehrere Geschäftsführer bestellt sind. Ist nur ein Geschäftsführer vorhanden, ist dieser stets von den Beschränkungen des § 181 BGB befreit. Der Geschäftsführer Michael Panzer vertritt stets allein. Er ist stets berechtigt, die Gesellschaft bei Rechtsgeschäften mit sich selbst oder als Vertreter eines Dritten uneingeschränkt zu vertreten.	a) 21. Juli 1992 b) Satzung: Bl. 53 ff.; Umwandlungs- beschluß: Bl. 6 ff.; Bisher: Amtsgericht Wiesbaden HGB 7777 b) In Spalte 5 letztcr Satz von Amts wegen ergänzt am: 20. Juli 1992 Blau
2		Wilhelm A. Schmelzer, Diplom-Betriebswirt, Wiesbaden	Einzelprokura: Horst Müller, Diplom-Betriebswirt, Wettlar.	Die Gesellschaft hat am 20. September 1991 mit der Federal-Mogul Motorenteile Holding GmbH einen Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag abgeschlossen, den die Gesellschafterversammlung (HV) am 18. Oktober 1991 zugestimmt hat. Als Geschäftsführer ausgeschieden: Michael Panzer. Zum Geschäftsführer bestellt: Wilhelm A. Schmelzer. Er vertritt stets einzeln. Er ist befugt, die Gesellschaft bei Rechtsgeschäften mit sich selbst oder als Vertreter eines Dritten uneingeschränkt zu vertreten.	a) 12. Mai 1993 b) Von Amts wegen eingetragen. Blau
					a) 5. Januar 1995 b) 01. 10/199 Funf

Wiesbaden

Rückseite von Blatt 1

HRB 8503

1 Firma b) Sitz c) Gegenstand des Unternehmens	2	3 Grund- oder Stammkapital DM	4 Vorstand Persönlich haftende Gesellschafter Abwickler	5 Prokura	6 Rechtsverhältnisse	7 a) Tag der Eintragung und Unterschrift b) Bemerkungen
5				Die Prokuristen Gudrun Hasenbach und Ekkehard Kurz sind nicht mehr zur Veränderung und Belastung von Grundstücken befugt.		a) 27. Juli 1995 b) 81. 111/113
6				Prokura erloschen: Ekkehard Kurz.		a) 20. Juni 1996 b) 81. 119/116
7			Horst Müller, Diplom-Betriebswirt, Kaufmann; Dieter Müller, Betriebswirt, Schlangenbad; Dr. Peter Spahn, Diplom-Wirtschafts- Ingenieur, Mühlthal.	Prokura erloschen: Horst Müller.	Als Geschäftsführer ausgeschieden: Wilhelm A. Schmelzer, zu Geschäftsführern bestellt: Horst Müller, Dieter Müller und Dr. Peter Spahn. Sie sind befugt, die Gesellschaft bei Rechtsgeschäften mit sich selbst oder als Vertreter eines Dritten uneingeschränkt zu vertreten. Dr. Peter Spahn vertritt stets einzeln.	a) 03. August 1998 b) 81. 118 ff.
8	a) Federal-Hogut Wiesbaden GmbH				Die Gesellschafterversammlung vom 22. Juli 1998 hat die Änderung des § 1 (Firma) der Satzung beschlossen.	a) 24. August 1998 b) 81. 136 ff.
9			Prokura zusammen mit einem Prokuristen oder Geschäftsführer: Dr. Robert Alexander, Metallurge, 65193 Wiesbaden; Dr. Klaus Damm, Diplom-Ingenieur, 35315 Homberg/Dhm; Manfred Hüser, Diplom-Ingenieur, 65795 Katterbach; Michel Prefot, Ingenieur, 65191 Wiesbaden; Michael Steeg, Diplom-Ingenieur, 35578 Ketzlar; Michael Steeg, Diplom-Ingenieur, 55270 Ober-Olm; Elke Stegmann, Diplom-Kaufmann, 65326 Aarbergen; Dr. Bodo Stich, Diplom-Ingenieur, 65191 Wiesbaden; Lothar Zerbe, Diplom-Volkswirt, 65388 Schlagenbad.			a) 07. September 1998 b) 81. 141 ff.



Es wird bescheinigt, daß diese Fotokopie
eine vollständige Fotokopie der Hauptschrift
ist. Die Hauptschrift ist eine Ur-
schrift-~~begehr~~-~~Abschrift~~-~~Aufzeichnung~~.
Wiesbaden, den 11. 7. NOV. 1898
Levy
als Urhundsbezug
der Geschäftsstelle des Amtsgerichts

Es wird ausdrücklich darauf hin-
gewiesen, daß das unterzeichnete
Fotokopie in Verbindung mit den
Veränderungs- und Lösungs-
vermerken gelöst ist.

